

### Western International School of Shanghai

上海西华外籍人员子女学校



# INTRODUCTION 内容简介

The Western International School of Shanghai Scholarship Programme is the hallmark of excellence and leadership. Our commitment to recognizing and supporting the achievements of students extends beyond merely a tuition scholarship award. The Western International School of Shanghai is committed to providing a well-rounded, balanced, robust international education through the Four Pillars of the WISS Education: Academics, Sports, Arts, and Community Service.

上海西华外籍人员子女学校的奖学金项目是卓越和领导力的标志。我们对学生 所取得的成就所给予的认可与支持不仅仅局限于提供学费奖学金。上海西华外 籍人员子女学校致力通过西华的四大支柱:学术、体育、艺术和社区服务为学 生提供全面、均衡、健全的国际教育。

The Western International School of Shanghai Scholarship Programme is a merit-based scholarship for highly motivated and talented students from around the world. These scholars strive toward greatness and display excellence across a range of disciplines, including creativity, critical thinking, leadership skills, and team spirit.

上海西华外籍人员子女学校的奖学金项目为来自世界各地积极进取具有才华的 学生提供学业成绩奖学金。这些学者应向着伟大的目标努力并在各个学科中表现出卓越的能力,包括创造力、批判性思维、领导能力和团队精神。





## KEY POINTS 要点

- Offered to students who display the highest level of scholarship, leadership, and service.
  - 提供给那些在学术、领导力和服务方面表现出最高水平的学生。
- Recognize outstanding achievement or promise in the Four Pillars of a WISS Education.
  - 表彰在西华教育的四大支柱中有杰出成就的学生。
- Provide full or partial cover of the annual tuition fee.
   提供全额或部分的年度学费
- Provide students with regular opportunities for leadership within their given specialism.
  - 定期为学生提供让他们在特定领域内展现其领导力的机会。



# APPLICATION CRITERIA 申请标准

Students who demonstrate outstanding ability and leadership from the below areas are encouraged to apply:

学校鼓励在以下主要考核类别中具备杰出才能和领导力的学生申请奖学金:

- Academic Excellence 卓越的学术成果
- Arts: Visual Arts, Music, and Performing Arts 艺术:视觉艺术、音乐和表演艺术
- Sports 体育
- Community Service 社区服务
- Entrepreneurship and Innovation 企业家精神和创新

Applicants enrolling for the academic year 2023-2024 must first meet the established enrolment eligibility criteria for entry into the school before being considered for any scholarship.

申请2023-2024学年奖学金的学生首先必须符合既定的入学资格标准,方可申请奖学金。

After the careful review of applications, short-listed candidates will be invited for a final interview with the scholarship committee. In addition to excellence in their specific field or talent, students will be selected on the basis of their potential to role-model and make positive influences on others.

在经过学校细致的审核后,入围的申请者将受邀参加与奖学金委员会的最终面试。考 核标准除了参考学生在各自擅长的领域或才能上的突出表现外,还将考虑他们是否拥 有榜样作用以及是否能对他人产生积极的影响。

Please carefully review this scholarship pack, which includes the application form.

请您在申请前仔细阅读此奖学金指南与申请表。

# SCHOLARSHIP GUIDELINES 奖学金指南

#### ACADEMIC SCHOLARSHIPS 学术奖学金

- A completed Scholarship Application Form 一份完整的奖学金申请表格
- Academic Records from candidates present and past schools 申请者目前就读与曾经就读 过的学校的成绩报告
- References of academic and co-curricular achievements and awards 学术和课外活动成就与奖项的推荐信
- Essay 论文
- Interview 面试

#### SPORTS SCHOLARSHIPS 体育奖学金

- A completed Scholarship Application Form 一份完整的奖学金申请表格
- Significant sporting ability in one or more sports 在一项或多项运动中具有卓越的运动才能
- Local, National, or International representational honors
   获得过地方、国家或国际级别的荣誉
- Essay 论文
- Interview 面试

#### ARTS SCHOLARSHIPS 艺术奖学金

- A completed Scholarship Application Form 一份完整的奖学金申请表格
- In Grade 6 or higher (musical level) 音乐等级达 到6级或以上
- Proven performance record 成绩记录证明
- Essay 论文
- Audition 试镜
- Interview 面试

#### COMMUNITY SERVICE/ ENTREPRENEURSHIP/INNOVATION SCHOLARSHIPS 社区服务/企业家精神/创新奖学金

- A completed Scholarship Application Form 一份完整的奖学金申请表格
- Evidence of leading programmes or successfully launching a business 开展项目或成功创业的证明
- Essay 论文
- Interview 面试





# APPLICATION PROCEDURE 申请流程

Candidates should complete the following process: 申请者应按照以下流程进行奖学金申请:

- 1. Complete the normal online admissions process for entry to the Western International School of Shanghai. 完成正常的进入上海西华外籍人员子女学校的网上录取流程
- 2. Complete the scholarship application form, contained within this pack. 规范填写该文件中的奖学金申请表
- 3. Prepare supporting documentary evidence (pdf) 准备相关证明文件(PDF文件)
- 4. Complete the required essay, written by the student. 学生本人需按照要求完成一篇申请论文
- 5. Submit the scholarship application via email, no later than the due date. 在截止日期前,以邮件的形式提交奖学金申请

#### Due Date 截止日期 |

All applications must be received no later than 5pm, Friday, March 31st. 所有申请者需在3月31日周五下午5点前向学校提交申请。

#### Submission 提交丨

Applications are to be sent via email to the following address: <u>scholarships@wiss.cn</u>申请需通过电子邮件发送至: <u>scholarships@wiss.cn</u>

#### Notification 通知 |

Successful candidates will be notified no later than 5pm, Wednesday, April 26th. 最终获得奖学金的申请者将在4月26日周三下午5点前收到通知。

# KEY DATES

## 关键日期

## APPLICATION DEADLINE 申请截止日期

Friday, March 31st 3月31日周五

## INVITATION TO SHORT-LISTED CANDIDATES 向入围的申请者发出邀请

Wednesday, April 5th 4月5日周三

#### INTERVIEWS WITH SCHOLARSHIP COMMITTEE 与奖学金委员会面试

Friday, April 7th - Friday, April 21st 4月7日周五至 4月21日周五期间

## FINAL ANNOUNCEMENT OF SCHOLARSHIP AWARD RECIPIENTS 公布最终的奖学金获得者

No later than Wednesday, April 26th 不晚于4月26日周三



## 奖学金申请表

# SCHOLARSHIP APPLICATION FORM

#### APPLICATION FORM 申请表

This form is important and helps the Scholarship Committee learn more about the applicant. We appreciate thoughtful responses and encourage the student to take time to best represent the candidate as a person and why he/she deserves a scholarship.

申请表作为奖学金申请环节中的重要组成部分,将帮助奖学金委员会更全面地了解申请者。学校鼓励申请者在申请的时候深思熟虑并精心准备,向学校展示其最佳的风采,并阐述自己为什么"值得"获得奖学金的缘由。

#### END-OF-YEAR RESULTS 年终结果

Outstanding performance in a specific area is only part of the criteria. For all applicants, academic success is an important component of being a member of the school. Please provide results of either your end-of-year or interim reports (whichever is most recent). However, if you have not received them yet, please submit the results from the previous year.

在特定领域的杰出表现只是评定标准的一部分。对于所有奖学金申请者而言,作为学校里学术队伍的一员,他们在学术方面的成就也是极其重要的评定标准之一。因此,申请者还需提供近期最新的全年或期中成绩报告(如暂未收到,可提交上一学年的成绩报告)。

#### THE ESSAY 申请论文

The written component in the process will allow expression of views on issues the candidate is passionate about or has academic thought over. While the format is entirely up to the candidate, the length of the essay must be restricted to one A4 sheet, double-sided, double-spaced, 12-point font size. Responses must be in English.

奖学金申请者可通过申请论文详细阐述自己在热衷、擅长领域或学术思考问题上的观点。申请论文题材不限,文字长度不超过1张A4纸,格式:双面、双倍行距、12号字体大小。申请论文必须用英文书写。

# SCHOLARSHIP APPLICATION FORM 奖学金申请表

#### SUPPORTING DOCUMENTS 附加申请材料

A maximum of three pages of additional information, certificates, or testimonials will be accepted. A portfolio of results, press clippings, and/or video evidence may be submitted for students applying for scholarships in the Arts or Sports. Please clearly label all supporting application items with the candidate's name. These will be returned if requested.

申请者可提供最多三页的附加申请信息、证书或证明。申请艺术和体育奖学金的学生,可以提供相关成绩、剪报或录像资料。申请者需在所有的申请材料上清晰地备注自己的姓名。如申请者需取回附加申请材料,学校可以将其返还。

#### CLOSING DATE 申请截止日期

The closing date for applications is 5 pm, on Friday, March 31st. 奖学金的申请截止日期为3月31日周五下午5点。

#### SUBMISSION 提交

Please submit this application form, essay, supporting documents (if any), and academic report progress results as soft copies via email to <a href="mailto:scholarships@wiss.cn">scholarships@wiss.cn</a>.

请将奖学金申请表、申请论文、附加申请材料以及成绩报告以电子版的形式发送至<u>scholarships@wiss.cn</u>

#### Applicant Personal Particulars 个人信息

Name 姓名:	Gender 性别:				
Date of Birth 出生日期:	Nationality 国籍:				
Passport No. 护照号码:	Grade 年级:				
Please specify scholarship category 请注明申请奖学金的类别:					
Address 家庭住址:					
Email 电子邮箱:					
Phone (Home) 家庭电话:	Mobile)				

#### Family Particulars 家庭信息

Please include information on all immediate family members. 请填写申请者所有直系亲属的信息。

Number 序号	Name 姓名	Relationship to Applicant 与申请者的关系		

Name of parent/ guardian 家长/监护人姓名:					
Contact Number 联系电话:					
(Home) 家庭电话: (Mobile) 手机号码:					
Address of parent/ guardian (if different from above) 家长/监护人的家庭住址(如与上述地址不同):					
Annual family income 家庭年收入:	(check one 选择一项) ☐ Less than US\$100,000 低于10万美金 ☐ US\$ 150,000-200,000 15万 - 20万美金 ☐ US\$ 200,000+ 高于20万美金				

### Academic Record 学习成绩

Present School (Subject Results) 目前在读学校的科目成绩	Past School (Subject Results) 曾经就读过的学校的科目成绩

Students are required to submit an essay and short responses to the questions provided below 学生需要提交一篇论文并对以下问题进行简短的回答

#### THE ESSAY 申请论文

The essay component will allow you to express your views on issues that you are passionate about or have academic thought over. While the format is entirely up to you, the length of the essay will be restricted to one A4 sheet, double-sided, double-spaced, 12 point font size. It must be written in English.

奖学金申请者可通过申请论文详细阐述自己在热衷、擅长领域或学术思考问题上的观点。申请论文题材不限,文字长度不超过1张A4纸,格式:双面、双倍行距、12号字体大小。必须用英文书写。

#### PORTFOLIO 申请材料

Along with the essay, applicants are invited to submit a persuasive portfolio, for example showcasing documentation or featuring musical or artistic achievements.

除了申请论文外,学校希望申请者能够提供具有说服力的申请材料,例如相关展示资料、音乐或艺术成就等。

#### ESSAY NARRATIVE SUGGESTIONS 申请论文撰写建议

This section is meant to help the creative thought process, which will assist in the development of the response to the essay section. It is recommended to thoughtfully consider this section before writing the essay.

此建议旨在为申请者在撰写申请论文的时候提供思路,以帮助他们更好地发挥创造性思维。建议申请者在撰写论文前仔细阅读此建议。

#### Ouestions 问题

-	-	iversity progran 示或未来的职业规	er in mind? Provi 。	de details.	

2.	What are your special interests, hobbies, or achievements that you would like the scholarship committee to know? 你有什么特殊才能、兴趣或成就可供奖学金委员会了解?
3.	Is there a special person or experience that has influenced who you are today, or you want to be 'tomorrow'? How so? 对于今天你的成就,是否有什么特别的人或特殊的经历影响了你?你希望未来的自己是怎样的?如何去实现呢?
4.	Why do you wish to join the Western International School of Shanghai? What do you hope will happen by attending this WISS? 你为什么想加入上海西华外籍人员子女学校呢?你希望成为上海西华外籍人员子女学校的一员后,会发生什么?

	ualities will you contribute to Western International School of Shanghai?
你认为自己能够给	合上海西华外籍人员子女学校带来哪些优秀的个人品质?
What are your ho	opes and dreams for the future?
你对未来的期望和	
How could a Wes	stern International School of Shanghai education be supportive of or contribute
significantly to t	hat future?
你认为上海西华外	卜籍人员子女学校将如何通过教育支持与影响你的未来?

#### STUDENT'S ENDORSEMENT 申请者声明

Name of Applicant 申请者姓名:

I have read the information regarding Western International School of Shanghai scholarships, and I understand the selection criteria for a Western International School of Shanghai scholarship. I confirm that the statements provided in my application are my own. They are true and accurate. The Scholarship Committee has my permission to verify this information.

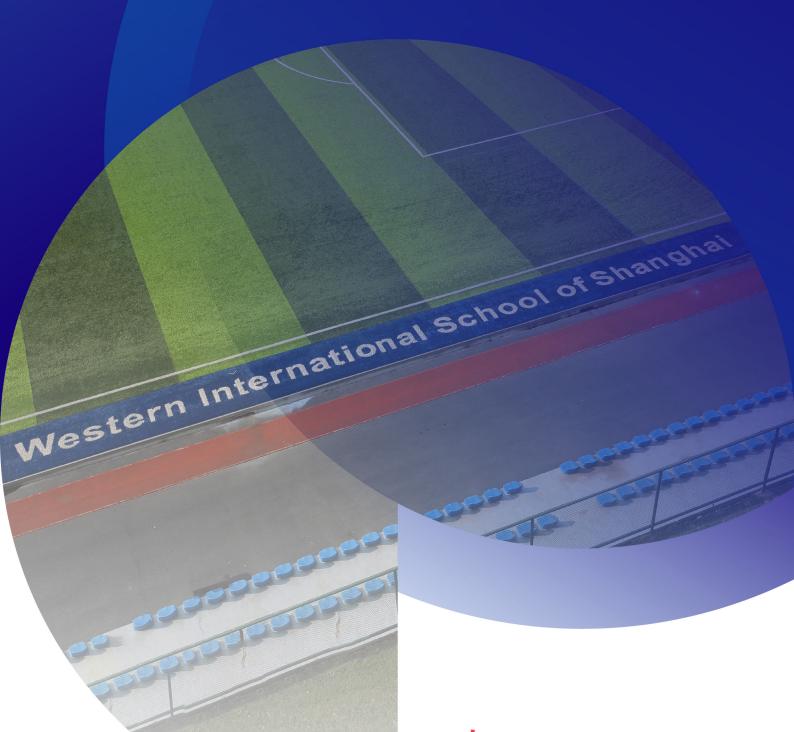
我已阅读并了解关于上海西华外籍人员子女学校奖学金的指南内容,并了解了上海西华外籍人员子女学校奖学金的评定标准。我确认在申请奖学金过程中提供的材料是本人且真实准确的。

Signature 签名:	Date 日期:
PARENT/GUARDIAN'S ENDORSEMENT 家长/监护人声时	<b>明</b>
I have read the information sheet on the first page a scholarship. This application has been made with my futhe form are, to the best of my understanding, true and verify this information.	ull knowledge and approval, and the facts as given in
我已阅读并知悉首页的信息表,已了解上海西华外籍人员子 同意,我保证申请者上提供的所有信息真实、无误。奖学金ì	
Name of Parent/ Guardian 家长/监护人姓名:	
Relationship to Applicant 与申请者的关系:	
Signature 签名:	Date 日期:



## Western International School of Shanghai

上海西华外籍人员子女学校



Phone: (+86 21) 6976 6388 Email: scholarships@wiss.cn